

2012年2月20日  
株式会社bizコム  
代表取締役 渡邊 守

## iPadを活用した新世代メニューシステム「ml-menu」多言語表示メニューアプリ販売開始

～食の正しい情報や、濃やかなメッセージを発信、さらにおいしく味わっていただくためのおもてなし～

株式会社bizコムは、多言語 (ml = multiple languages) による料理一品一品の詳細情報をあらゆる来店客にわかりやすく提示する電子メニュー ml-menuの販売を開始しました。

食生活が豊かになった現在、アレルギー、トレーサビリティなど食をとりまく様々な課題も生まれてきています。飲食店においては、来店する外国人客の増加に伴い、宗教上の禁忌やベジタリアンへの対応なども求められています。

ml-menuは、料理1品ごとの情報BOXを大きく設け、素材、アレルギー食品使用の有無、産地、おすすめのポイントなど利用客と店舗側双方が表示を願っていた情報が豊富に掲載できるようになっています。ボタン操作一つで5言語までの表記も可能ですので、英語圏以外からのお客様も安心して料理を選ぶことができます。セットメニューなども組み合わせ登録でき、選択したメニューの確認リスト機能なども搭載しました。

利用者（導入店舗）は、メニューごとの写真と掲載したい内容のテキストデータ（文章）を（株）bizコムのサーバーセンターに登録すれば、お手元のiPadにダウンロードして使用することができます。従来のPDFデータ登録型ではないため、画像、テキスト共に部分的な修正も簡単に行えます。

費用は導入初年度が¥88,000～（言語は日本語のみ、定型デザイン、80メニュー程度、使用台数5台を想定、次年度からは月額データベースサービス料のみ）日英2カ国語のバイリンガル版、5言語までの多言語版や大型店舗やチェーン展開店舗向けに構成全てオリジナルデザインにてオリジナルASP版のご相談も承ります。

ml-menuをご導入いただくに際しては、下記の業務もオプションにて承ります。

- メニュー紹介のテキストデータ・文案作成
- 専門カメラマンの手配、画像の加工・修正
- 外国語への翻訳
- 登録データの入力 など

当社のネットワークにより、充実した各種サポートサービスをご提供いたします。

**\* ml-menuは、ipad を活用した多言語カタログシステムです。飲食店メニューの他、ウェディング、美容院、化粧品などのカタログ、宿泊や周辺観光情報、お土産のパンフレットなど様々なカタログ・パンフレットへの応用ができます。**

**昨年3月に某博物館内レストランにて運用を始め様々な改善、応用検討を進めて参りました。**

\* iPad は Apple Inc. の商標です。

### ■ 会社概要

社名 : 株式会社bizコム  
所在地 : 〒101-0047東京都千代田区内神田一丁目1番5号  
TEL:03-3293-5656 FAX:03-5577-4065 e-Mail:info@bizcom.me  
代表者 : 代表取締役 渡邊 守  
設立 : 2010年8月26日  
URL:http://bizcom.me/bizcom/